

SCENE 40 · NUMBER 7

หมอมะลิ

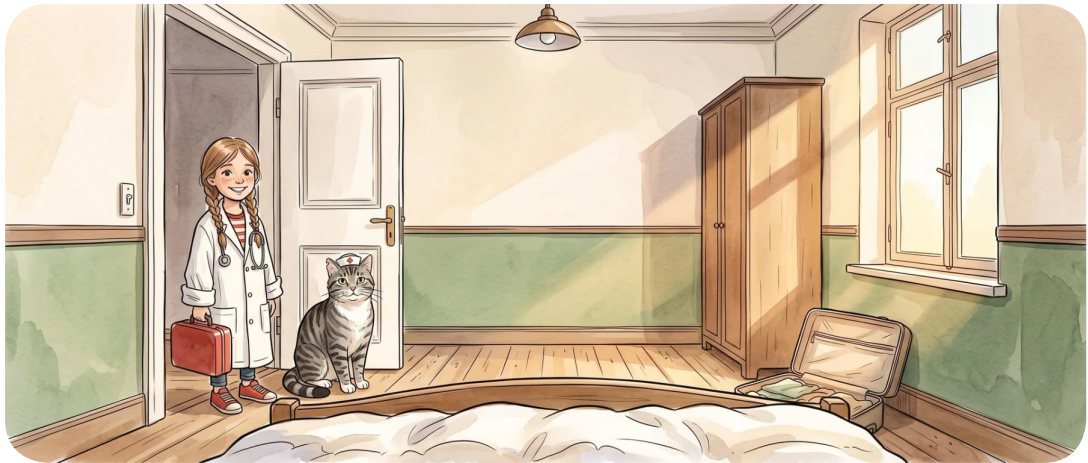
Wednesday afternoon. Mali arrives with a toy doctor's kit. Suea is her nurse.
 "Good afternoon. I am the doctor. Where does it hurt?"

51 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

A bad day

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say how I feel now and understand a short note.

มะลิ = ■ Lena (Lukas) = ○ สมพร = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ สวัสดิ์ค่ะ หมอมะลิค่ะ เชิญคนไข้คนต่อไป

○ สวัสดิ์ค่ะ (สวัสดิ์ครับ) คุณหมอ

■ นี่เสื่อ พยาบาลของหนู

○ เป็นหมอแล้วเหรอคะ (เป็นหมอแล้วหรือครับ)

■ ยังเลย กำลังฝึกอยู่ แม่เป็นหมอ

■ เจ็บตรงไหนคะ

○ เจ็บคอค่ะ แต่ดีขึ้นแล้วค่ะ (เจ็บคอครับ แต่ดีขึ้นแล้วครับ)

She checks her toy thermometer.

She looks into your mouth very seriously with a toy torch.

■ อ้าปาก พูดว่า อา

○ อาา

■ ดี ไม่มีไข้

○ ดีใช่ไหมคะ (ดีใช่ไหมครับ)

■ ดีมาก

■ ตอนนี้นอนกี่ชั่วโมงคะ

○ นอนสองชั่วโมงค่ะ ใช้ที่อุดหูของนันทค่ะ (นอนสองชั่วโมงครับ
ใช้ที่อุดหูของนันทครับ)

■ ลิปสองเลยเธอ เกือบเท่าเลือเลย

She writes on a page of her notebook, the tip of her tongue
between her teeth, and reads it out.

■ นี่ใบสั่งยาของหนู

■ อย่างแรก แพนเค้ก อย่างที่สอง ให้เลืออยู่บนटक

■ แล้ววันเสาร์ ต้องมางานเทศกาลนะคะ

○ แต่ก้องบอกว่า ไม่ต้องให้แมวขึ้นเตียงคะ (ไม่ต้องให้แมวขึ้นเตียงครับ)

■ ใบสั่งยาของหนูสำคัญกว่ารายการนั้น

Grandma Somporn comes in with a big plate of pancakes.

▲ นี่แพนเค้ก ตามใบสั่งยาป๊ะ

○ ขอบคุณคะ (ขอบคุณครับ) คุณหมอวรรณ แล้วก็ ขอบคุณคะ (ขอบคุณครับ)
คุณหมอมะลิ

▲ คุณหมอคะ คนไข้กินได้หรือยัง

■ ได้ค่ะ สามชิ้นพอ ห้ามมากกว่านี้

■ หมดแล้ว ลาก่อนคะ

Vocabulary

THE BODY

ปาก mouth

ขา leg

JOB

พยาบาล nurse

PEOPLE AROUND YOU

คนไข้ patient

EVERYDAY THINGS

ใบสั่งยา prescription

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 สวัสดิ์คะ หมอมะลิคะ เชิญคนไข้คนต่อไป

- ☐ A Lena
- ☐ B มะลิ
- ☐ C สมพร

2 ได้ค่ะ สามขึ้นพอ ห้ามมากกว่านี้

- ☐ A มะลิ
- ☐ B สมพร
- ☐ C Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 ยังเลย กำลังฝึกอยู่ แม่เป็นหมอ

- ☐ A Not yet. I'm still practising. Mum is a doctor.
- ☐ B That's all. Goodbye.
- ☐ C Twelve hours. I use Non's earplugs.

2 ขอบคุณค่ะ คุณหมอวรรณ แล้วก็ ขอบคุณค่ะ คุณหมอมะลิ

- ☐ A My prescription is more important than that list.
- ☐ B Thank you, Dr Wan. And thank you, Doctor Mali.
- ☐ C Twelve hours. I use Non's earplugs.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Thai sentence.

1 Open your mouth. Say ah.

- ☐ A หมดแล้ว ลาก่อนค่ะ
- ☐ B ดีใช่ไหมคะ
- ☐ C อ้าปาก พูดว่า อา

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 ให้เสื่ออยู่บนตัก อย่างที่สอง อย่างแรก แพนเค้ก

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ ขอบคุณค่ะ คุณหมอวารณ แล้วก็ ขอบคุณค่ะ คุณหมอมะลิ
- ☐ อย่างแรก แพนเค้ก อย่างที่สอง ให้เสื่ออยู่บนตัก
- ☐ สวัสดีค่ะ หมอมะลิค่ะ เชิญคนไข้คนต่อไป
- ☐ ได้ค่ะ สามชั้นพอ ห้ามมากกว่านี้
- ☐ ยังเลย กำลังฝึกอยู่ แม่เป็นหมอ

SCENE 40 · WORDS

หมอมะลิ

Doctor Mali

4 Exercises · Duration: 10 min.

A bad day

Thai

Read & listen
online

พยาบาล
nurse



ปาก
mouth



ใบสั่งยา
prescription



ขา
leg



คนไข้
patient



แขน
arm

Words

FROM THE SCENE

พยาบาล

nurse

นี่คือ พยาบาลของหนู

ปาก

mouth

ใบสั่งยา

prescription

นี่ใบสั่งยาของหนู

ขา

leg

คนไข้

patient

คุณหมอคะ คนไข้กินได้หรือยัง

NEW WORDS

แขน

arm

นี่คือแขน

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 พยาบาล

- ☐ A nurse
- ☐ B usually
- ☐ C curly

2 ปาก

- ☐ A here is
- ☐ B mouth
- ☐ C close / closed

3 ใบสั่งยา

- ☐ A corner
- ☐ B see
- ☐ C prescription

4 แขน

- ☐ A umbrella
- ☐ B arm
- ☐ C because

5 มา

- ☐ A living room
- ☐ B leg
- ☐ C old (of people)

6 คนไข้

- ☐ A zero
- ☐ B patient
- ☐ C just / simply

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

สวัสดี เป็น ยัง นี่

_____ค่ะ หมอมะลิค่ะ เชิญคนไข้คนต่อไป

Meaning: Hello. Doctor Mali speaking. Next patient, please.

สวัสดี นี่ ยัง เป็น

_____ค่ะ คุณหมอ

Meaning: Hello, Doctor.

นี่ ยัง สวัสดี เป็น

_____ เสือ พยาบาลของหนู

Meaning: This is Suea, my nurse.

ยัง สวัสดี เป็น นี่

_____ หมอแล้วหรือคะ

Meaning: Are you a doctor already?

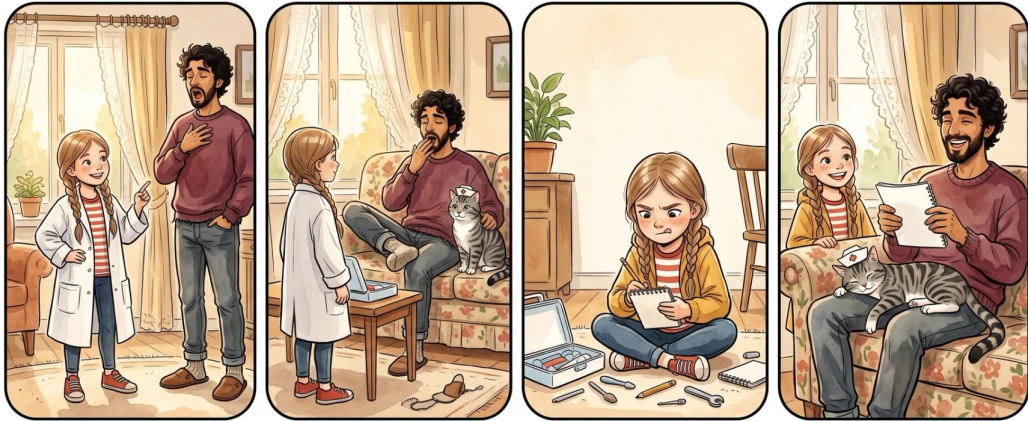
เป็น สวัสดี นี่ ยัง

_____ เลย กำลังฝึกอยู่ แม่เป็นหมอ

Meaning: Not yet. I'm still practising. Mum is a doctor.

W3) NEXT PATIENT. WHERE DOES IT HURT?

Fill the speech bubbles.



คิน บา ไหน พอ

มะลิ: คนไข้คนต่อไป เจ็บตรง _____ คะ

นนท์: ปวด _____ แล้วก็ แขน

มะลิ: อืม นอนไม่ _____

มะลิ: ใส่น้ำยา กลาง _____ นอน กลางวัน เล่นดนตรี

Meaning: 1. Next patient. Where does it hurt?

2. My leg hurts, and my arm too.

3. Hmm. You don't sleep enough.

4. Prescription: sleep at night, play music in the daytime.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

ยัง สวัสดี เป็น นี่

_____ค่ะ หมอมะลิค่ะ เชิญคนไข้คนต่อไป

Meaning: Hello. Doctor Mali speaking. Next patient, please.

ยัง นี่ สวัสดี เป็น

_____ค่ะ คุณหมอ

Meaning: Hello, Doctor.

สวัสดี ยัง นี่ เป็น

_____ เสือ พยาบาลของหนู

Meaning: This is Suea, my nurse.

สวัสดี นี่ เป็น ยัง

_____ หมอแล้วหรือคะ

Meaning: Are you a doctor already?

เป็น นี่ ยัง สวัสดี

_____ เลย กำลังฝึกอยู่ แม่เป็นหมอ

Meaning: Not yet. I'm still practising. Mum is a doctor.

รู้ รู้จัก เข้าใจ

Future plans and hopes

6 Exercises · Duration: 20 min.

A bad day

Thai

Read & listen
online



Future plans and hopes

Thai distinguishes **รู้** and **รู้จัก**. Use **รู้** for facts, information, or awareness, such as **รู้ว่าป่วย**. Use **รู้จัก** for being acquainted with a person or being familiar with something, such as **รู้จักתרםเปิดนั้น**.

เข้าใจ means to understand meaning. When speech is too fast, a learner can say **ไม่เข้าใจ** and ask the other person to speak more slowly.

อยากรู้ means want to know. It is a very useful beginner chunk for asking about information.

Form	Example	Meaning
รู้	รู้ว่าป่วย	know / be aware
รู้จัก	รู้จักתרםเปิดนั้น	know / be familiar with
เข้าใจ	ไม่เข้าใจ	understand / not understand
อยากรู้	อยากรู้ราคา	want to know

หมอวรรณรู้ว่าป่วย

Dr Wan knows that you're sick.

รู้จักทรัมเปตนั้นค่ะ

I know that trumpet.

ยังไม่เข้าใจค่ะ

I still don't understand.

อยากรู้ราคา

want to know the price

ฉันไม่เข้าใจค่ะ (ผมไม่เข้าใจครับ)

I don't understand.

ฉันอยากรู้ว่าหมอว่างไหมคะ (ผมอยากรู้ว่าหมอว่างไหมครับ)

I want to know whether the doctor is free.

รู้จักคุณยายสมพรไหมคะ

Do you know Khun Yai Somporn?

รู้เรื่องพวกนี้ดี

know about these things well

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 หมอวรรณ รู้ว่าป่วย

Meaning: Dr Wan knows that you're sick.

- 2 รู้จักทรัมเป็ต นั่นค่ะ

Meaning: I know that trumpet.

- 3 ยังไม่ เข้าใจค่ะ

Meaning: I still don't understand.

4

อยาก

รู้ราคา

Meaning: want to know the price

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 หมอวรรณ _____ ว่าป่วย

(A) เข้าใจ

(B) ง่าย

(C) รู้จัก

Meaning: Dr Wan knows that you're sick.

2 รู้จักทรมเปิด _____ ค่ะ

(A) นี่

(B) นั่น

(C) เลย

Meaning: I know that trumpet.

3 ยังไม่_____ค่ะ

- ☐ A เข้าใจ
- ☐ B อยากรู้
- ☐ C รู้จัก

Meaning: I still don't understand.

4 อยาก_____ราคา

- ☐ A รู้จัก
- ☐ B ะ
- ☐ C เข้าใจ

Meaning: want to know the price

5 ฉันไม่_____ค่ะ

- ☐ A อยากรู้
- ☐ B รู้จัก
- ☐ C เข้าใจ

Meaning: I don't understand.

6 ฉันอยาก_____ว่าหมอว่างไหมคะ

- ☐ A เข้าใจ
- ☐ B รู้จัก
- ☐ C รู้

Meaning: I want to know whether the doctor is free.

7 รู้จักคุณยาย_____ไหมคะ

- ☐ A แก้วมอญ
- ☐ B กรรณาคม
- ☐ C สมพร

Meaning: Do you know Khun Yai Somporn?

8 รู้เรื่องพวกนี้_____

- ☐ A ใหม่
- ☐ B แล้ว
- ☐ C ดี

Meaning: know about these things well

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

รู้จัก เข้าใจ

ยังไม่_____ค่ะ

Meaning: I still don't understand.

เข้าใจ รู้

อยาก_____ราคา

Meaning: want to know the price

รู้จัก เข้าใจ

ฉันไม่_____ค่ะ

Meaning: I don't understand.

เข้าใจ รู้

ฉันอยาก_____ว่าหมอว่างไหมค่ะ

Meaning: I want to know whether the doctor is free.

กรรณาคม สมพร

รู้จักคุณยาย_____ไหมค่ะ

Meaning: Do you know Khun Yai Somporn?

ใหม่ ดี

รู้เรื่องพวกนี้_____

Meaning: know about these things well

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

รู้

ป่วย

วรรณ

หมอ

ว่า

Meaning: Dr Wan knows that you're sick.

2

รู้จัก

นั้น

ค่ะ

ทรัมเป็ต

Meaning: I know that trumpet.

3

ค่ะ

ไม่

ยัง

เข้าใจ

Meaning: I still don't understand.

4

อยาก

ราคา

รู้

Meaning: want to know the price

5

ไม่

ค่ะ

เข้าใจ

ฉัน

Meaning: I don't understand.

6

ไหม

ว่า

ฉัน

หมอ

คะ

อยาก

รู้

ว่าง

Meaning: I want to know whether the doctor is free.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Dr Wan knows that you're sick. You say:

- (A) หมอวรรณรู้ว่าป่วย
- (B) หมอวรรณรู้จักว่าป่วย

2 I know that trumpet. You say:

- ☐ A รู้จักทรัมเป็ตนี้ค่ะ
- ☐ B รู้จักทรัมเป็ตนั้นค่ะ

3 I still don't understand. You say:

- ☐ A ยังไม่รู้จักรึ่ค่ะ
- ☐ B ยังไม่เข้าใจค่ะ

4 want to know the price You say:

- ☐ A อยากรู้ราคา
- ☐ B อยากเข้าใจราคา

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 รู้จักคุณยายสมพรไหมคะ | A Do you know Khun Yai Somporn? |
| 2 รู้เรื่องพวกนี้ดี | B I know that trumpet. |
| 3 หมอวรรณรู้ว่าป่วย | C I want to know whether the doctor is free. |
| 4 ยังไม่เข้าใจค่ะ | D I still don't understand. |
| 5 อยากรู้ราคา | E want to know the price |
| 6 ฉันอยากรู้ว่าหมอว่างไหมคะ | F Dr Wan knows that you're sick. |
| 7 รู้จักתרםเปיתןนั้นค่ะ | G I don't understand. |
| 8 ฉันไม่เข้าใจค่ะ | H know about these things well |